



# Hable One Gebruiksaanwijzing voor iOS

<b><i>Algemene beschrijving</i></b>	<b>2</b>
<b><i>Wat zit er in de doos:</i></b>	<b>2</b>
<b><i>Oriëntatie</i></b>	<b>2</b>
Voorkant	2
Achterkant	2
Bovenkant	3
Onderkant	3
<b><i>Aan de slag</i></b>	<b>3</b>
Stap 1: de Hable One vasthouden	3
Stap 2: Eerste keer opzetten van de Hable One	4
Stap 3: VoiceOver gebaren met de Hable One	5
Stap 4: typen met de Hable One	5
<b><i>Hable One Sneltoetsen</i></b>	<b>5</b>
Hable snelkoppelingen	6
Navigatie	6
Sneltoetsen	6
Gebruik de VoiceOver Rotor	8
Tekst bewerken - navigeren in een tekstverwerker of tekstvak	9
<b><i>Hable Menu</i></b>	<b>10</b>
<b><i>Leestekens</i></b>	<b>11</b>
<b><i>Veiligheid &amp; Conformiteit</i></b>	<b>14</b>

## Algemene beschrijving

Welkom bij de Hable One gebruiksaanwijzing! De Hable One is een controller waarmee je kunt navigeren en typen op je mobiele telefoon. Via VoiceOver krijg je feedback tijdens het gebruik van de Hable One. Met behulp van deze gebruiksaanwijzing zul je de controller snel kunnen gebruiken. Eerst wordt nu uitgelegd hoe je de Hable One vasthoudt, instelt en gebruikt.

We raden je aan om ook de startgids van de Hable One door te lezen. Hierin wordt stap voor stap uitgelegd hoe de Hable One werkt. Zodra je alle stappen in deze startgids hebt doorlopen kun je goed overweg met de Hable One. Vervolgens kun je deze gebruiksaanwijzing gebruiken om specifieke functies op te zoeken.

## Wat zit er in de doos:

In de doos vind je het volgende:

- De Hable One controller
- USB C oplaadkabel
- Polsbandje
- Garantie en veiligheids document

## Oriëntatie

### Voorkant

De Hable One controller is ongeveer even groot als de iPhone zes, maar iets dikker van formaat voor een betere grip. De Hable One heeft een matzwarte afwerking, en de middelste zes knoppen voor braille-invoer hebben een witte afwerking voor een hoog contrast. Samen geeft dit de controller een futuristische en moderne uitstraling. Aan weerszijden van de zes toetsen voor braille-invoer bevinden zich de functietoetsen, die in de handleiding ook wel worden aangeduid met de punten zeven en acht.

### Achterkant

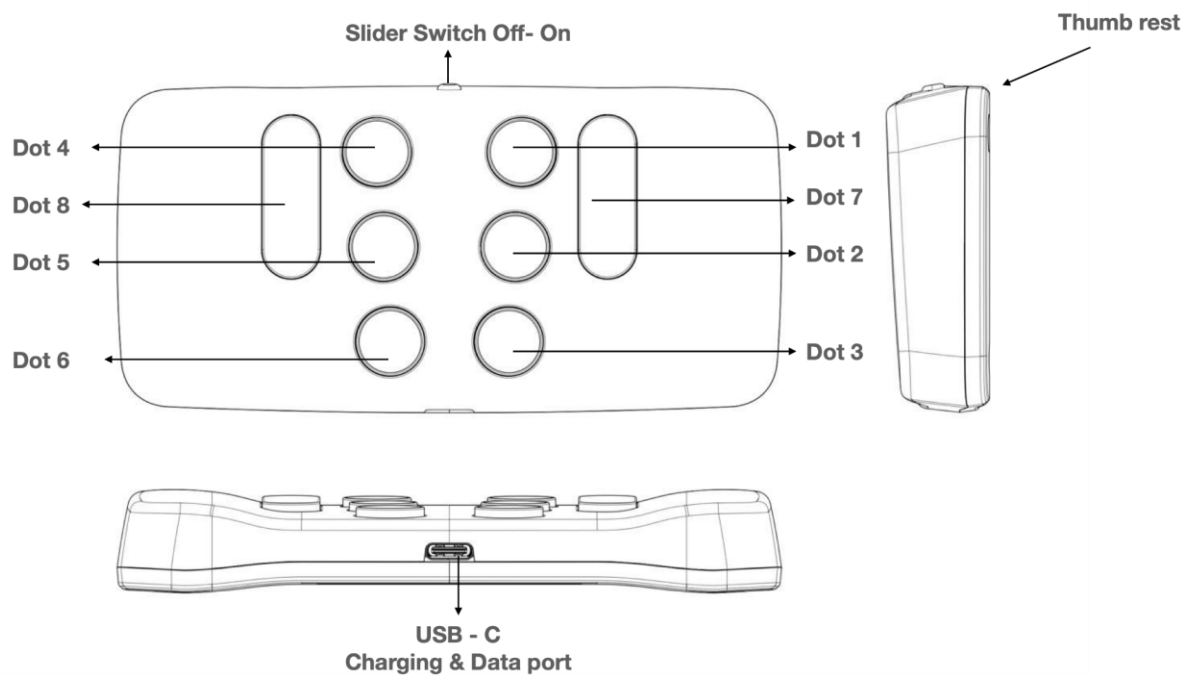
De achterkant van de Hable One is plat en heeft vier rubberen voetjes, één in elke hoek van het apparaat. Naast de rubberen voetjes zit aan de binnenkant een sticker. Wanneer de Hable One wordt gebruikt, is de achterkant van het toestel het dichtst bij jou, en de voorkant van je af gericht.

## Bovenkant

De aan/uit-schakelaar bevindt zich op de bovenrand van het toestel. De aan/uit-schakelaar bevindt zich tussen twee voelbare markeringen, de ene een kleine cirkel (uit), de andere zijn twee kleine driehoeken (aan). Voor aan moet je schakelaar naar rechts zetten.

## Onderkant

De USB-C oplaadpoort bevindt zich aan de onderrand van het toestel. Deze wordt gebruikt om het toestel op te laden en om software-updates uit te voeren.



Figuur 1: de Hable One zij- en bovenaanzicht.

## Aan de slag

In 4 stappen wordt hier nu de basis uitgelegd over hoe je met de Hable One kunt werken. Er zijn ook een aantal video's die deze uitleg bieden. Deze video's zijn [hier](#) te vinden. Verder is het aangeraden om ook de startgids van de Hable One door te nemen. Mocht je deze nog niet hebben is deze op de website te downloaden, klik daarvoor [hier](#).

### Stap 1: de Hable One vasthouden

Tijdens het gebruik van de Hable One houd je de controller met beide handen in de lucht, leg hem niet op een tafel of bureau. Mocht je het neerleggen fijner vinden is dit wel mogelijk, we raden dan aan om de knoppen om te draaien. Zie hiervoor de sectie "Hable Menu". Zorg ervoor dat de aan/uit-schuif naar het plafond gericht is. De platte achterkant moet naar je toe wijzen, op deze manier wijzen de knoppen automatisch van je af. Houd de controller met beide handen vast. Dit doe je door je handen om de linker en rechter korte kant van de Hable One te wikkelen. Als je dit goed doet zullen je wijs-, middel-

en ringvinger automatisch op de zes braille invoer knoppen vallen. Let op, de knoppen wijzen dus van je af en je drukt ze naar je toe in.

Vanaf nu wordt elke knop aangeduid met nummers. De zes kleine knoppen zijn genummerd als een braillecél. De drie knoppen aan je linkerhand zijn genummerd als één, twee en drie, waarbij knop één het dichtst bij de aan/uit-schuifregelaar is en knop drie het verst weg is. De drie knoppen aan je rechterhand zijn genummerd vier, vijf en zes, waarbij knop vier het dichtst bij de aan/uit-schuif is en knop zes het verst weg is.

Plaats je linker wijs-, middel- en ringvinger op de knoppen één, twee en drie.

Plaats je rechter wijs-, middel- en ringvinger op de knoppen vier, vijf en zes.

Er zijn nog twee langere toetsen, dit zijn de functietoetsen. Aan de linkerkant van je linker wijsvinger, vind je toets zeven. Aan de rechterkant van je rechter wijsvinger, vind je toets acht.

## Stap 2: Eerste keer opzetten van de Hable One

Zorg ervoor dat VoiceOver op jouw telefoon is ingeschakeld. Ga hiervoor naar je telefoon instellingen > Toegankelijkheid > VoiceOver > Schakel VoiceOver in of gebruik siri om VoiceOver in te schakelen.

### **Bluetooth**

De Hable One maakt verbinding via Bluetooth. Daarom moet je de Bluetooth-verbinding op je smartphone inschakelen. Je kunt dit doen door naar de Bluetooth-instellingen op je telefoon te gaan en Bluetooth te activeren. Je kunt ook Siri gebruiken om Bluetooth op je toestel in te schakelen.

Wanneer je het apparaat in de juiste positie vasthoudt, zet je de Hable One aan door de schuifschakelaar helemaal naar rechts te schuiven. De Hable One zal twee keer trillen wanneer hij is ingeschakeld. Dit geeft aan dat het apparaat is opgeladen en klaar is voor gebruik.

Om de Hable One aan je smartphone te koppelen, ga je naar instellingen op je telefoon, dan Bluetooth, en zoek vervolgens naar de naam van de controller "Hable One", in de lijst met Bluetooth-apparaten. Zodra je het apparaat in de lijst hebt gevonden, dubbelklik je om de koppeling te starten. Als de controller niet zichtbaar is, probeer dan de Hable One uit en weer aan te zetten. Als het koppelen is gelukt, gaat de Hable One trillen om aan te geven dat hij is verbonden.

### **Juiste modus**

De eerste keer dat je Hable One verbinding maakt met je telefoon, herkent hij automatisch of hij in iOS- of Android-modus staat. Als je hem eerder hebt gekoppeld aan een Android-telefoon, kun je de modus handmatig wijzigen. Om te weten hoe je dit doet, ga naar de kop "Hable Menu" in deze gebruiksaanwijzing.

Houd er rekening mee dat snelle navigatie moet zijn ingeschakeld om de Hable One te kunnen gebruiken. VoiceOver schakelt de snelle navigatie namelijk automatisch uit als je teksten bewerkt, zodat bepaalde functies andere eigenschappen hebben. Je kunt snelle

navigatie inschakelen door knop drie langer dan een seconde ingedrukt te houden. Je zult een trilling voelen wanneer dit gelukt is.

### Stap 3: VoiceOver gebaren met de Hable One

Voordat we beginnen met het leren van gebaren, is het goed om het volgende te weten: wanneer meer dan één toets wordt gebruikt om een commando uit te voeren, moeten deze gelijktijdig worden ingedrukt. Is het een commando waarbij lang drukken (ingedrukt houden) vereist is, dan houdt dit in dat je de toetsen langer dan een seconde ingedrukt houdt, totdat je een trilling voelt.

Om naar het volgende item te gaan, houd je knop zeven ingedrukt en tik je één keer snel op knop acht. Door nogmaals snel op knop acht te drukken, ga je verder naar het volgende item. Om naar het vorige item te gaan, houd je toets acht ingedrukt en druk je eenmaal snel op toets zeven. Ook hier kun je op knop zeven blijven tikken om terug te bladeren door de vorige items.

Om een item te activeren, druk je tegelijkertijd op de toetsen zeven en acht. Dit kun je bijvoorbeeld doen om een app te openen.

Om naar het Home-scherm te gaan, druk je lang op de braille letter H voor Home. Dit zijn de toetsen één, twee en vijf tegelijk.

Als je een niveau terug wilt gaan, druk je lang op de braille letter B van Back. Dit zijn de knoppen één en twee tegelijk.

Als dit niet lukt, probeer dan knop drie ingedrukt te houden, om er zeker van te zijn dat snelle navigatie is ingeschakeld.

Gefeliciteerd, je kunt nu al door je telefoon navigeren met de Hable One. Er zijn verder veel meer geavanceerde sneltoetsen waarmee je met de Hable nog sneller door je telefoon kunt navigeren.

### Stap 4: typen met de Hable One

Nu je door de Hable One kunt navigeren, kun je beginnen met het oefenen van het typen. Navigeer eerst naar je notitie app en open deze. Dit is meteen je eerste test om te kijken hoe goed het navigeren je afgaat.

Eenmaal in het bewerkingsvlak kun je het volgende gebruiken:

Om spatie te typen, druk je eenmaal op toets acht.

Voor backspace, druk op knop zeven.

Voor enter druk je tegelijkertijd op toets vier en acht of vijf en acht.

Gebruik de toetsen om braille in te voeren op dezelfde manier als een Perkins, bijvoorbeeld voor cijfers druk je eerst het cijferteken in: toets drie, vier, vijf en zes.

Voor hoofdletters typ je eerst het hoofdletter teken: punt vier en zes.

## Hable One Sneltoetsen

In deze sectie vind je een aantal handige sneltoetsen voor Hable One. Deze zijn opgesplitst in subsecties om het zoeken te vergemakkelijken.

## Hable snelkoppelingen

Pauzeer lezen	Houd 1 ingedrukt
Twee vinger dubbeltik - <i>Deze functie kan gebruikt worden voor verschillende dingen waaronder: De telefoon opnemen, de telefoon ophangen, muziek pauzeren of afspelen en video's pauzeren en afspelen.</i>	Houd 2 ingedrukt
Snel Navigatie aan of uit	Houd 3 ingedrukt

## Navigatie

Ga naar volgend item	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 8
Ga naar vorig item	Houd 8 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Selecteer item	Druk op 7 en 8
Een stap terug (of level terug)	Houd 1 en 2 ingedrukt ('b')
Thuis scherm	Houd 1,2 en 5 ingedrukt ('h')
Spring naar het eerste en laatste item (wisselt af)	Houd 1, 2 en 3 ingedrukt
Scroll omlaag	Houd 1,4,5 en 6 ingedrukt
Scroll omhoog	Houd 3,4,5 en 6 ingedrukt
Scroll naar links	Houd 2,4 en 6 ingedrukt
Scroll naar rechts	Houd 1,3 en 5 ingedrukt
VoiceOver Help	Houd 1 en 3 ingedrukt

## Sneltoetsen

Thuis scherm	Houd 1,2 en 5 ingedrukt ('h')
Een stap terug (of level terug)	Houd 1 en 2 ingedrukt ('b')
Berichtencentrum (notificaties)	Houd 1,3,4 en 5 ingedrukt ('n')
Speel of Pauzeer	Houd 1,2,3 en 4 ingedrukt ('p')
Item kiezer	Houd 2 en 4 ingedrukt ('i')

Lees vanaf volgende	Houd 1,2,3 en 5 ingedrukt ('r')
Lees vanaf boven	Houd 2,4,5 en 6 ingedrukt
<i>Siri - let op, deze functies werkt alleen als je siri aanroepen hebt ingesteld bij jouw instellingen.</i>	Houd 1,4 en 5 ingedrukt
Bedieningspaneel	Houd 2,4 en 5 ingedrukt
Status bar	Houd 2,3 en 4 ingedrukt ('s')
iOS spotlight	Houd 1 en 6 ingedrukt
Label element	Houd 1,2,3,4 en 6 ingedrukt
Item lang indrukken	Houd 5 en 8 ingedrukt
Appkiezer / recente apps	Houd 2 en 3 ingedrukt
Screenshot	Houd 3 en 6 ingedrukt
Toegankelijkheid sneltoets - <i>LET OP: dit werkt alleen voor iPhones met een 'homeknop'. Deze functie moet je instellen bij toegankelijkheid, activeringsknop. Gebruik dit bijvoorbeeld om VoiceOver uit te zetten.</i>	Houd 1,2,5 en 8 ingedrukt

### Toetsenbord en scherm

Let op: dit werkt alleen binnen tekstverwerker of tekstvak.

Laat het OS-toetsenbord zien	Houd 1,4 en 6 ingedrukt
Wissel toetsenbord	Houd 1,5 en 6 ingedrukt
Schermdoek (voor aan en uit)	Houd 3 en 4 ingedrukt
Vergrendel scherm	Houd 2 en 5 ingedrukt
Schermdoek ontgrendelen	Dit kan met elke toets. Navigeer vervolgens met 7 en 8 naar het veld waar je jouw pincode kunt invullen, gebruik het nummer teken en vul deze in.
Zoeken op het scherm	Houd 1,2 en 4 ingedrukt ('f')

	Typ vervolgens wat je zoekt en druk op 'enter' (knop 4 en 8). Als je uit zoeken wilt gaan houd de 'b' ingedrukt (knop 1 en 2).
Zoek volgende item op het scherm - gebruik dit samen met de zoeken op het scherm functie (de vorige functie)	Houd 2 en 6 ingedrukt. Dit kun je herhalen om elke keer naar het volgende item op het scherm te gaan.
Zoek vorige item op het scherm - gebruik dit samen met de zoeken op het scherm functie	Houd 3 en 5 ingedrukt. Dit kun je herhalen om elke keer naar het vorige item op het scherm te gaan.

## Geluid

Dempen	Houd 1,3,4 en 7 ingedrukt (nog een keer indrukken zet het weer aan)
VoiceOver Dempen	Houd 1,3 en 4 ingedrukt (nog een keer indrukken zet het weer aan)
Volume omlaag (herhaalbaar)	Houd 1,2 en 6 ingedrukt
Volume omhoog (herhaalbaar)	Houd 3,4 en 5 ingedrukt

## Tabbladen

Sluit tabblad	Houd 2,3 en 5 ingedrukt
Schakel tabblad vooruit (in browser)	Houd 2,3,4 en 5 ingedrukt
Schakel tabblad achteruit (in browser)	Houd 1,2,5 en 6 ingedrukt

## Gebruik de VoiceOver Rotor

Ga naar het volgende item met behulp van de rotor instelling	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 6
Ga naar het vorige item met behulp van de rotor instelling	Houd 6 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Selecteer vorige rotor instelling	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 5 en 6



Selecteer volgende rotor instelling	Houd 5 en 6 ingedrukt en druk eenmaal op 7
-------------------------------------	--

### Tekst bewerken - navigeren in een tekstverwerker of tekstvak

Onderstaande toetscombinaties werken alleen als de snelnavigatie modus uitgeschakeld is, om het document te verlaten moet dit weer ingeschakeld worden. Snelnavigatie in- of uitschakelen kan met punt 3 ingedrukt houden.

Let op, op TalkBack is het niet mogelijk om met een extern toetsenbord per woord te navigeren. Zodra hier een TalkBack update voor wordt toegepast zal de Hable One middels een software update worden aangepast zodat dit wel mogelijk is.

Volgende karakter	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 4
Vorige karakter	Houd 4 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Ga naar volgend woord	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 5
Ga naar vorig woord	Houd 5 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Ga naar volgende regel (met rotor)	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 6
Ga naar vorige regel (met rotor)	Houd 6 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Selecteer één karakter aan de rechterkant	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 4 en 5
Selecteer één karakter aan de linkerkant	Houd 4 en 5 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Selecteer volgende regel	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 4,5 en 6
Selecteer vorige regel	Houd 4,5 en 6 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Spring naar begin en einde van alinea (dit wisselt af als je het nog een keer indrukt)	Houd 1,2 en 3 ingedrukt
Spring naar begin van de regel en spring naar het einde van de regel (wisselt af)	Houd 3 en 7 ingedrukt
Selecteer alles	Houd 2,3,5 en 6 ingedrukt

### Handelingen met geselecteerde tekst

Let op, soms verlaat je met dit soort acties het tekstveld, waardoor de functies niet meer werken. Zorg dan dat je met de focus op het tekstveld gaat staan en ga naar het tekstveld door knop 7 en 8 tegelijk in te drukken.

Kopiëren	Houd 1 en 4 ingedrukt ('c')
----------	-----------------------------

Plakken	Houd 1,2,3 en 6 ingedrukt ('v')
Knippen	Houd 1,3,4 en 6 ingedrukt ('x')
Dikgedrukte tekst	Houd 1,2 en 8 ingedrukt
Cursieve tekst	Houd 2,4 en 8 ingedrukt
Tekst onderstrepen	Houd 1,3 en 6 ingedrukt
Ongedaan maken	Houd 1,3,5 en 6 ingedrukt ('z')
Opnieuw toepassen	Houd 1,3,4,5 en 6 ingedrukt ('y')
Kopieer gesproken tekst	Houd 1,4 en 8 ingedrukt
Maak nieuw	Houd 1,3,4,5 en 8 ingedrukt
Print	Houd 1,2,3,4 en 8 ingedrukt

## Hable Menu

De Hable One heeft ook een eigen menu. Dit kan worden gebruikt om het besturingssysteem te wijzigen, om de taal te veranderen of de tijd die het duurt voordat een lange druk wordt geregistreerd. Wanneer je het Hable Menu opent en een actie uitvoert, wordt het menu automatisch gesloten.

Open het Hable Menu	Houd 1,2,3,4,5 en 6 ingedrukt
Alle volgende items werken pas als je in het Hable Menu bent	
Knoppen wisselen: wisselt knop 1 met knop 3 en knop 4 met knop 6.	Houd 1,3,4,6 ingedrukt ('x')
Besturingssysteem instellen als Android	Houd 1 ingedrukt
Besturingssysteem instellen als iOS	Houd 2 ingedrukt
Verwijder alle Bluetooth verbindingen	Houd 1,2,3 en 5 ingedrukt ('r')
De duur van de "ingedrukt houden tijd" instellen (dit kan interessant zijn voor de snellere Hable One gebruiker en kan uw snelheid verhogen)	Houd 2,3 en 4 ingedrukt ('s')
Stel de taal van Hable One in op Nederlands	Houd 1,4 en 5 ingedrukt ('d')

Stel de taal van Hable One in op Belgisch	Houd 1 en 2 ingedrukt ('b')
Stel de taal van Hable One in op UEB (Unified English Braille)	Houd 1 en 5 ingedrukt ('e')
Stel de taal van Hable One in op Frans	Houd 1,2 en 4 ('f') ingedrukt
Batterij status	Houd 3 en 6 ingedrukt <ul style="list-style-type: none"> <li>● 3 trillingen: Hoog batterijniveau.</li> <li>● 2 trillingen: Medium batterijniveau.</li> <li>● 1 trilling: Laag batterijniveau.</li> <li>● Geen trillingen betekent dat de Hable One leeg is en dus moet worden opgeladen</li> </ul>

## Leestekens

De Hable One gebruikt leestekens zoals je gewend bent in het 6-punts braille. Hieronder is een tabel te vinden over de verschillende combinaties mog je het leesteken kwijt zijn. Voor sommige tekens moet je het nummer teken eerst typen, dit is met knop 3,4,5 en 6.

### Standaard leestekens

.	Punt	2,5 en 6
,	Komma	2
!	Uitroepteken	2,3 en 5
?	Vraagteken	2 en 6
/	Slash	Typ eerst 5, vervolgens tegelijkertijd 3 en 4 of Typ het nummer teken en dan 1,2,5 en 6 ( <i>let op je moet hier alleen maar kort indrukken, nooit lang</i> )
'	Aanhalingsteken	3
"	Dubbel aanhalingsteken	2,3,5 en 6
:	Dubbele punt	2 en 5
;	Puntkomma	2 en 3
(	Haakje open	2,3 en 6

)	Haak dicht	3,5 en 6
@	Apenstaartje	Eerst 5 en dan 3,4 en 5
-	Streepje	3 en 6
_	Laag liggend streepje	4,5 en 6
*	Ster	3 en 5
&	En-teken	Eerst 5 en dan 1,2,3,4 en 6
%	Procent teken	Eerst nummer teken en dan 1,2,3,4,5 en 6
	Rechte streep	Eerst 5 en dan 4,5 en 6
\	Backslash	Eerst 5 en dan 1 en 6
^	Dakje	Eerst 3,4 en 6 en dan 3,4,5 en 6

### Wiskundige tekens

+	Plus	Typ eerst het nummer teken en dan 2,3 en 5
-	Min teken	3 en 6
÷	Deelteken	Eerst 5 en dan 2,5 en 6
=	Is gelijk teken	Eerst 5 en dan 2,3,5 en 6
*	Keer teken	3 en 5
±	Plus-minteken	Eerst 2,3 en 5 en dan 3 en 6
<	Kleiner dan teken	Eerst 5 en dan 2,4 en 6
>	Hoger dan teken	Eerst 5 en dan 1,3 en 5

### Bijzondere tekens

[	Vierkant haakje openen	Eerst 5, dan nog een keer 5 en dan 1,2,3,5 en 6
]	Vierkant haakje sluiten	Eerst 5, dan nog een keer 5 en dan 2,3,4,5 en 6

{	Gekruild haakje openen	Eerst 5, dan nog een keer 5, dan nog een keer 5 en dan 1,2,3,5 en 6
}	Gekruild haakje sluiten	Eerst 5, dan nog een keer 5, dan nog een keer 5 en dan 2,3,4,5 en 6
~	Golf teken	Eerst 5 en dan 2 en 6
©	Copyright	Eerst 5 en dan 1 en 4
TM	Trademark	Eerst 5, dan 2,3,4 en 5 ('t') en dan 1,3 en 4 ('m')

### Valuta tekens

€	Euroteken	Eerst 1 en 5 ('e') en dan 3,4,5 en 6
£	Pondteken	Eerst 1,2,3 en 4 en dan 3,4,5 en 6
¥	Yen teken	Eerst 1,3,4,5 en 6 ('y') en dan 3,4,5 en 6
\$	Dollar teken	Eerst 1,4 en 5 en dan 3,4,5 en 6

### Product Specificaties

Gewicht	100 gram
Afmetingen	(L.B.H) 120 x 65 x 32 mm
OS-ondersteuning	iOS (iPhone en iPad): Voiceover
Android	TalkBack
Mac OS:	Schrijfondersteuning
Windows:	Schrijfondersteuning
Braille-invoer	Toetsen 6-punts braille-invoer
Ondersteunde talen	UEB (Kortschrift; normaal), Nederlands, Duits, Italiaans, Spaans, Frans
Interfaces & Poorten	1 Micro USB-C, Firmware-upgrades en batterijopslag, Bluetooth Low Energy V5, Schuifschakelaar
Batterij	Niet-vervangbare, Lithium-ion batterij
Batterij levensduur	10 dagen bij normaal gebruik

Oplaad methode	PC-oplader: Opladen via USB-poort - 5V, 500 mA Max
Muurlader	Opladen via USB-poort - 5V, 1000 mA Max;
Omgevingscondities	Operationele Temperatuur: 5 °C tot 45 °C Vochtigheid: 10% - 70% relatieve vochtigheid Opslag Temperatuur: -15 °C tot 70 °C Vochtigheid: 5% - 90% relatieve vochtigheid

## Veiligheid & Conformiteit

Bedankt voor uw aankoop van het Hable One™ product (het **Product**). Met dit document willen wij u informeren over de veiligheids- conformiteits- en garantie aspecten van het Product.

### Belangrijke veiligheidsinstructies

#### Algemene waarschuwingen



- Lees, bewaar en volg deze instructies op.
- Neem alle waarschuwingen in acht.
- Gebruik het Product niet in de nabijheid van water. Dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Stoffen in het product en de batterij kunnen schadelijk zijn voor het milieu of letsel veroorzaken bij onjuist gebruik en onjuiste verwijdering.
- Alleen schoonmaken met een droge doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels en andere apparaten die warmte produceren. Schakel het product uit als het warm of heet aanvoelt.
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door Hable zijn gespecificeerd of bij het product worden verkocht (zoals USB-C-kabel).
- Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Maak het Product niet zelf open. Onderhoud is vereist wanneer het Product op enigerlei wijze is beschadigd, bijv. wanneer de oplaadpoort defect is of wanneer er vloeistof over het Product is gemorst.
- Het Product mag niet worden gebruikt door personen onder de 14 jaar.
- Langdurige repetitieve bewegingen bij het gebruik van het product kunnen leiden tot zenuw-, pees- of spierletsel in uw handen, polsen, armen, schouders, nek of rug. Raadpleeg een gekwalificeerde gezondheidsdeskundige in geval van pijn, gevoelloosheid, zwakte, zwelling, branderigheid, kramp of stijfheid.

#### Specifieke batterij waarschuwing

**Probeer niet zelf de batterij te vervangen, de behuizing te openen of het product uit elkaar te halen.** Doet u dit wel, dan vervalt de garantie en is er sprake van een veiligheidsrisico. Als het Product niet meer oplaadt, neem dan contact op met Hable Customer Support voor informatie over reparatie of vervanging.

#### Informatie over weggooien en recyclen

Vanwege de batterij die in het Product is verwerkt, mag het Product niet met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid.



#### **Verklaringen betreffende de Naleving van Regelgeving**



Hable is gemachtigd om de CE-markering op dit Product aan te brengen. De volgende Richtlijnen en Normen zijn toegepast:

- 2014/53/EU
- 2011/65/EU
- 2014/35/EU
- 2001/95/EC
- 2014/53/EU (article 3.1b)
- 2006/66/EC
- IEC 60950-1:2001

#### **Garantie (Nederland)**

Het beleid inzake beperkte garantie van Hable (Limited Warranty Policy for Hable One Products) (LWP) is van toepassing op de levering van het Product. Naar Nederlands recht geldt ten aanzien van consumenten<sup>1</sup> dat de garantietermijn zoals opgenomen in de LWP gelijk is aan de gebruiksduurverwachting van het Product. Voor het Product bedraagt deze gebruiksduurverwachting 2 jaar. Tijdens de reparatie of vervanging van het Product wordt de garantietermijn opgeschort.

1 elke natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn bedrijfs- of beroepsactiviteit vallen.

#### **Garantie (België)**

Het beleid inzake beperkte garantie van Hable (Limited Warranty Policy for Hable One Products) (LWP) is van toepassing op de levering van het Product. Naar Belgisch recht geldt ten aanzien van consumenten<sup>1</sup> dat de garantie termijn 2 jaar bedraagt. Tijdens de reparatie of vervanging van het Product wordt de garantietermijn opgeschort.

1 elke natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn bedrijfs- of beroepsactiviteit vallen.



# Hable One Gebruiksaanwijzing voor Android

<b><i>Algemene beschrijving</i></b>	<b>17</b>
<b><i>Wat zit er in de doos:</i></b>	<b>17</b>
<b><i>Oriëntatie</i></b>	<b>17</b>
Voorkant	17
Achterkant	17
Bovenkant	18
Onderkant	18
<b><i>Aan de slag</i></b>	<b>18</b>
Stap 1: de Hable One vasthouden	18
Stap 2: Eerste keer opzetten van de Hable One	19
Stap 3: TalkBack gebaren met de Hable One	19
Stap 4: typen met de Hable One	20
<b><i>Hable One Sneltoetsen</i></b>	<b>20</b>
Hable snelkoppelingen	20
Navigatie	21
Sneltoetsen	21
Android App Sneltoetsen	23
Tekst bewerken - navigeren in een tekstverwerker of tekstvak	23
<b><i>Hable Menu</i></b>	<b>24</b>
<b><i>Leestekens</i></b>	<b>25</b>
<b><i>Veiligheid &amp; Conformiteit</i></b>	<b>29</b>



## Algemene beschrijving

Welkom bij de Hable One gebruiksaanwijzing! De Hable One is een controller waarmee je kunt navigeren en typen op je mobiele telefoon. Via TalkBack krijg je feedback tijdens het gebruik van de Hable One. Met behulp van deze gebruiksaanwijzing zul je de controller snel kunnen gebruiken. Eerst wordt nu uitgelegd hoe je de Hable One vasthoudt, instelt en gebruikt.

We raden je aan om ook de startgids van de Hable One door te lezen. Hierin wordt stap voor stap uitgelegd hoe de Hable One werkt. Zodra je alle stappen in deze startgids hebt doorlopen kun je goed overweg met de Hable One. Vervolgens kun je deze gebruiksaanwijzing gebruiken om specifieke functies op te zoeken.

## Wat zit er in de doos:

In de doos vind je het volgende:

- De Hable One controller
- USB C oplaadkabel
- Polsbandje
- Garantie en veiligheids document

## Oriëntatie

### Voorkant

De Hable One controller is ongeveer even groot als de iPhone zes, maar iets dikker van formaat voor een betere grip. De Hable One heeft een matzwarte afwerking, en de middelste zes knoppen voor braille-invoer hebben een witte afwerking voor een hoog contrast. Samen geeft dit de controller een futuristische en moderne uitstraling. Aan weerszijden van de zes toetsen voor braille-invoer bevinden zich de functietoetsen, die in de handleiding ook wel worden aangeduid met de punten zeven en acht.

### Achterkant

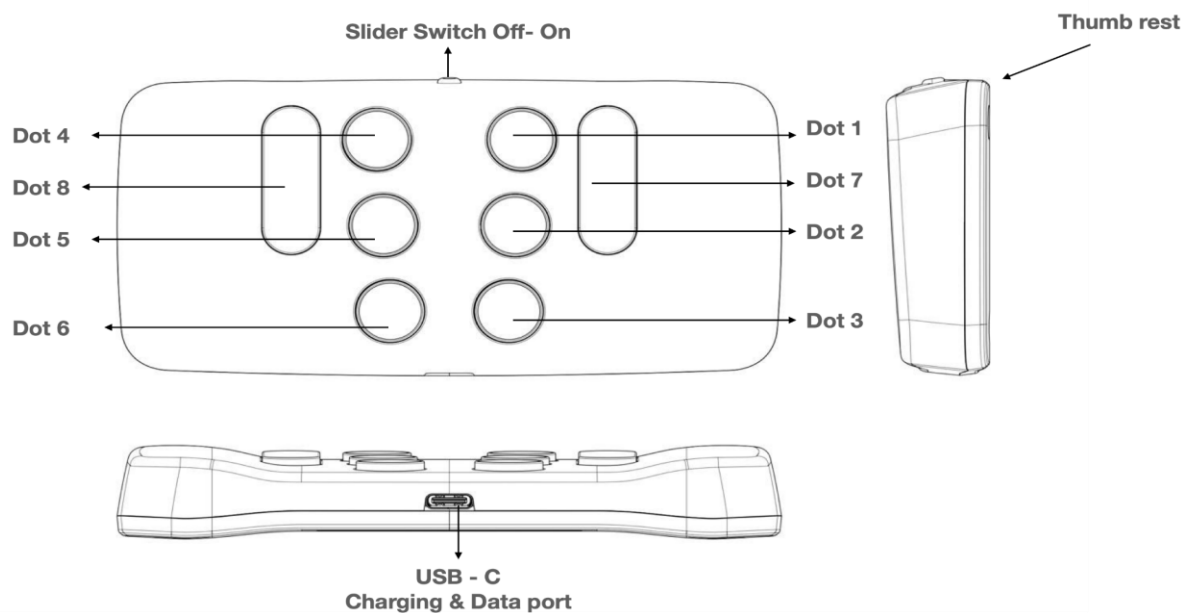
De achterkant van de Hable One is plat en heeft vier rubberen voetjes, één in elke hoek van het apparaat. Naast de rubberen voetjes zit aan de binnenkant een sticker. Wanneer de Hable One wordt gebruikt, is de achterkant van het toestel het dichtst bij jou, en de voorkant van je af gericht.

## Bovenkant

De aan/uit-schakelaar bevindt zich op de bovenrand van het toestel. De aan/uit-schakelaar bevindt zich tussen twee voelbare markeringen, de ene een kleine cirkel (uit), de andere zijn twee kleine driehoeken (aan). Voor aan moet je schakelaar naar rechts zetten.

## Onderkant

De USB-C oplaadpoort bevindt zich aan de onderrand van het toestel. Deze wordt gebruikt om het toestel op te laden en om software-updates uit te voeren.



Figuur 1: de Hable One zij- en bovenaanzicht.

## Aan de slag

In 4 stappen wordt hier nu de basis uitgelegd over hoe je met de Hable One kunt werken. Er zijn ook een aantal video's die deze uitleg bieden. Deze video's zijn [hier](#) te vinden. Verder is het aangeraden om ook de startgids van de Hable One door te nemen. Mocht je deze nog niet hebben is deze op de website te downloaden, klik daarvoor [hier](#).

### Stap 1: de Hable One vasthouden

Tijdens het gebruik van de Hable One houd je de controller met beide handen in de lucht, leg hem niet op een tafel of bureau. Mocht je het neerleggen fijner vinden is dit wel mogelijk, we raden dan aan om de knoppen om te draaien. Zie hiervoor de sectie "Hable Menu". Zorg ervoor dat de aan/uit-schuif naar het plafond gericht is. De platte achterkant moet naar je toe wijzen, op deze manier wijzen de knoppen automatisch van je af. Houd de controller met beide handen vast. Dit doe je door je handen om de linker en rechter korte kant van de Hable One te wikkelen. Als je dit goed doet zullen je wijs-, middel- en ringvinger automatisch op de zes braille invoer knoppen vallen. Let op, de knoppen wijzen dus van je af en je drukt ze naar je toe in.

Vanaf nu wordt elke knop aangeduid met nummers. De zes kleine knoppen zijn genummerd als een braillecel. De drie knoppen aan je linkerhand zijn genummerd als één, twee en drie, waarbij knop één het dichtst bij de aan/uit-schuifregelaar is en knop drie het verst weg is. De drie knoppen aan je rechterhand zijn genummerd vier, vijf en zes, waarbij knop vier het dichtst bij de aan/uit-schuif is en knop zes het verst weg is.

Plaats je linker wijs-, middel- en ringvinger op de knoppen één, twee en drie.

Plaats je rechter wijs-, middel- en ringvinger op de knoppen vier, vijf en zes.

Er zijn nog twee langere toetsen, dit zijn de functietoetsen. Aan de linkerkant van je linker wijsvinger, vind je toets zeven. Aan de rechterkant van je rechter wijsvinger, vind je toets acht.

### Stap 2: Eerste keer opzetten van de Hable One

Zorg ervoor dat VoiceOver op jouw telefoon is ingeschakeld. Ga hiervoor naar je telefoon instellingen > Toegankelijkheid > TalkBack of houd de volume harder en zachter knop tegelijkertijd ingedrukt.

#### **Bluetooth**

De Hable One maakt verbinding via Bluetooth. Daarom moet je de Bluetooth-verbinding op je smartphone inschakelen. Je kunt dit doen door naar de Bluetooth-instellingen op je telefoon te gaan en Bluetooth te activeren.

Wanneer je het apparaat in de juiste positie vasthoudt, zet je de Hable One aan door de schuifschakelaar helemaal naar rechts te schuiven. De Hable One zal twee keer trillen wanneer hij is ingeschakeld. Dit geeft aan dat het apparaat is opgeladen en klaar is voor gebruik.

Om de Hable One aan je smartphone te koppelen, ga je naar instellingen op je telefoon, dan Bluetooth, en zoek vervolgens naar de naam van de controller "Hable One", in de lijst met Bluetooth-apparaten. Zodra je het apparaat in de lijst hebt gevonden, dubbelklik je om de koppeling te starten. Als de controller niet zichtbaar is, probeer dan de Hable One uit en weer aan te zetten. Als het koppelen is gelukt, gaat de Hable One trillen om aan te geven dat hij is verbonden.

#### **Juiste modus**

De eerste keer dat je Hable One verbinding maakt met je telefoon, herkent hij automatisch of hij in iOS- of Android-modus staat. Als je hem eerder hebt gekoppeld aan een iOS-telefoon, kun je de modus handmatig wijzigen. Om te weten hoe je dit doet, ga naar de kop "Hable Menu" in deze gebruiksaanwijzing.

### Stap 3: TalkBack gebaren met de Hable One

Voordat we beginnen met het leren van gebaren, is het goed om het volgende te weten: wanneer meer dan één toets wordt gebruikt om een commando uit te voeren, moeten deze gelijktijdig worden ingedrukt. Is het een commando waarbij lang drukken (ingedrukt houden) vereist is, dan houdt dit in dat je de toetsen langer dan een seconde ingedrukt houdt, totdat je een trilling voelt.

Om naar het volgende item te gaan, houd je knop zeven ingedrukt en tik je één keer snel op knop acht. Door nogmaals snel op knop acht te drukken, ga je verder naar het volgende item. Om naar het vorige item te gaan, houd je toets acht ingedrukt en druk je eenmaal snel op toets zeven. Ook hier kun je op knop zeven blijven tikken om terug te bladeren door de vorige items.

Om een item te activeren, druk je tegelijkertijd op de toetsen zeven en acht. Dit kun je bijvoorbeeld doen om een app te openen.

Om naar het Home-scherm te gaan, druk je lang op de braille letter H voor Home. Dit zijn de toetsen één, twee en vijf tegelijk.

Als je een niveau terug wilt gaan, druk je lang op de braille letter B van Back. Dit zijn de knoppen één en twee tegelijk.

Gefeliciteerd, je kunt nu al door je telefoon navigeren met de Hable One. Er zijn verder veel meer geavanceerde sneltoetsen waarmee je met de Hable nog sneller door je telefoon kunt navigeren.

#### Stap 4: typen met de Hable One

Nu je door de Hable One kunt navigeren, kun je beginnen met het oefenen van het typen. Navigeer eerst naar je notitie app en open deze. Dit is meteen je eerste test om te kijken hoe goed het navigeren je afgaat.

Eenmaal in het bewerkingsvlak kun je het volgende gebruiken:

Om spatie te typen, druk je eenmaal op toets acht.

Voor backspace, druk op knop zeven.

Voor enter druk je tegelijkertijd op toets vier en acht of vijf en acht.

Gebruik de toetsen om braille in te voeren op dezelfde manier als een Perkins, bijvoorbeeld voor cijfers druk je eerst het cijferteken in: toets drie, vier, vijf en zes.

Voor hoofdletters typ je eerst het hoofdletter teken: punt vier en zes.

## Hable One Sneltoetsen

In deze sectie vind je een aantal handige sneltoetsen voor Hable One. Deze zijn opgesplitst in subsecties om het zoeken te vergemakkelijken.

### Hable snelkoppelingen

Pauzeer lezen	Houd 1 ingedrukt
Lokaal context menu - ook wel het <i>TalkBack menu genoemd</i>	Houd 2 ingedrukt
App categorie opener - onder het kopje <i>"Android App Sneltoetsen"</i> wordt verder toegelicht hoe dit werkt.	Houd 3 ingedrukt

## Navigatie

Ga naar volgend item	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 8
Ga naar vorig item	Houd 8 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Selecteer item	Druk op 7 en 8
Een stap terug (of level terug)	Houd 1 en 2 ingedrukt ('b')
Thuis scherm	Houd 1,2 en 5 ingedrukt ('h')
Spring naar het eerste en laatste item (wisselt af)	Houd 1, 2 en 3 ingedrukt
Scroll omlaag	Houd 1,4,5 en 6 ingedrukt
Scroll omhoog	Houd 3,4,5 en 6 ingedrukt
Scroll naar links	Houd 2,4 en 6 ingedrukt
Scroll naar rechts	Houd 1,3 en 5 ingedrukt

## Sneltoetsen

Thuis scherm	Houd 1,2 en 5 ingedrukt ('h')
Een stap terug (of level terug)	Houd 1 en 2 ingedrukt ('b')
Berichtencentrum (notificaties)	Houd 1,3,4 en 5 ingedrukt ('n')
Speel of Pauzeer	Houd 1,2,3 en 4 ingedrukt ('p')
Globaal Context Menu	Houd 2 en 4 ingedrukt ('i')
Lees vanaf volgende	Houd 1,2,3 en 5 ingedrukt ('r')
Lees vanaf boven	Houd 2,4,5 en 6 ingedrukt
Google Now- <i>let op, deze functies werkt alleen als je Google Now aanroepen hebt ingesteld bij jouw instellingen.</i>	Houd 1,4 en 5 ingedrukt
Status bar	Houd 2,3 en 4 ingedrukt ('s')
Label element	Houd 1,2,3,4 en 6 ingedrukt

Item lang indrukken	Houd 5 en 8 ingedrukt
Appkiezer / recente apps	Houd 2 en 3 ingedrukt
Screenshot	Houd 3 en 6 ingedrukt
Toegankelijkheid sneltoets - <i>LET OP: dit werkt alleen voor iPhones met een 'homeknop'. Deze functie moet je instellen bij toegankelijkheid, activeringsknop. Gebruik dit bijvoorbeeld om VoiceOver uit te zetten.</i>	Houd 1,2,5 en 8 ingedrukt

### Toetsenbord en scherm

Let op: dit werkt alleen binnen tekstverwerker of tekstvak.

Laat het toetsenbord zien	Houd 1,4 en 6 ingedrukt
Wissel toetsenbord	Houd 1,5 en 6 ingedrukt
Schermdoek (voor aan en uit)	Houd 3 en 4 ingedrukt
Vergrendel scherm	Houd 2 en 5 ingedrukt
Schermdoek ontgrendelen	Dit kan met elke toets. Navigeer vervolgens met 7 en 8 naar het veld waar je jouw pincode kunt invullen, gebruik het nummer teken en vul deze in.
Zoeken op het scherm	Houd 1,2 en 4 ingedrukt ('f') Typ vervolgens wat je zoekt en druk op 'enter' (knop 4 en 8).

### Geluid

Demping	Houd 1,3,4 en 7 ingedrukt (nog een keer indrukken zet het weer aan)
VoiceOver Demping	Houd 1,3 en 4 ingedrukt (nog een keer indrukken zet het weer aan)
Volume omlaag (herhaalbaar)	Houd 1,2 en 6 ingedrukt
Volume omhoog (herhaalbaar)	Houd 3,4 en 5 ingedrukt

### Tabbladen

Sluit tabblad	Houd 2,3 en 5 ingedrukt
Schakel tabblad vooruit (in browser)	Houd 2,3,4 en 5 ingedrukt
Schakel tabblad achteruit (in browser)	Houd 1,2,5 en 6 ingedrukt

### [Android App Sneltoetsen](#)

Voor al deze snelkoppelingen moet je eerst de app categorie-opener starten door 3 ingedrukt te houden.

Open Rekenmachine	Houd 1 ingedrukt
Open Browser	Houd 1 en 2 ingedrukt
Open Agenda	Houd 1,2 en 3 ingedrukt
Open Contacten	Houd 1 en 4 ingedrukt
Open Mail	Houd 1 en 5 ingedrukt
Open Kaart	Houd 1,3 en 4 ingedrukt
Open Muziek	Houd 1,2,3 en 4 ingedrukt
Open SMS	Houd 2,3 en 4 ingedrukt

### [Tekst bewerken - navigeren in een tekstverwerker of tekstvak](#)

Onderstaande toetscombinaties werken alleen als de snelnavigatie modus uitgeschakeld is, om het document te verlaten moet dit weer ingeschakeld worden. Snelnavigatie in- of uitschakelen kan met punt 3 ingedrukt houden.

Volgende karakter	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 4
Vorige karakter	Houd 4 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Selecteer één karakter aan de rechterkant	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 4 en 5
Selecteer één karakter aan de linkerkant	Houd 4 en 5 ingedrukt en druk eenmaal op 7
Selecteer volgende regel	Houd 7 ingedrukt en druk eenmaal op 4,5 en 6
Selecteer vorige regel	Houd 4,5 en 6 ingedrukt en druk eenmaal op 7

Spring naar begin en einde van alinea (dit wisselt af als je het nog een keer indrukt)	Houd 1,2 en 3 ingedrukt
Selecteer alles	Houd 2,3,5 en 6 ingedrukt

### Handelingen met geselecteerde tekst

Let op, soms verlaat je met dit soort acties het tekstveld, waardoor de functies niet meer werken. Zorg dan dat je met de focus op het tekstveld gaat staan en ga naar het tekstveld door knop 7 en 8 tegelijk in te drukken.

Kopiëren	Houd 1 en 4 ingedrukt ('c')
Plakken	Houd 1,2,3 en 6 ingedrukt ('v')
Knippen	Houd 1,3,4 en 6 ingedrukt ('x')
Dikgedrukte tekst	Houd 1,2 en 8 ingedrukt
Cursieve tekst	Houd 2,4 en 8 ingedrukt
Tekst onderstrepen	Houd 1,3 en 6 ingedrukt
Ongedaan maken	Houd 1,3,5 en 6 ingedrukt ('z')
Opnieuw toepassen	Houd 1,3,4,5 en 6 ingedrukt ('y')
Kopieer gesproken tekst	Houd 1,4 en 8 ingedrukt
Maak nieuw	Houd 1,3,4,5 en 8 ingedrukt
Print	Houd 1,2,3,4 en 8 ingedrukt

### Hable Menu

De Hable One heeft ook een eigen menu. Dit kan worden gebruikt om het besturingssysteem te wijzigen, om de taal te veranderen of de tijd die het duurt voordat een lange druk wordt geregistreerd. Wanneer je het Hable Menu opent en een actie uitvoert, wordt het menu automatisch gesloten.

Open het Hable Menu	Houd 1,2,3,4,5 en 6 ingedrukt
---------------------	-------------------------------



Alle volgende items werken pas als je in het Hable Menu bent	
Knoppen wisselen: wisselt knop 1 met knop 3 en knop 4 met knop 6.	Houd 1,3,4,6 ingedrukt ('x')
Besturingssysteem instellen als Android	Houd 1 ingedrukt
Besturingssysteem instellen als iOS	Houd 2 ingedrukt
Verwijder alle Bluetooth verbindingen	Houd 1,2,3 en 5 ingedrukt ('r')
De duur van de "ingedrukt houden tijd" instellen (dit kan interessant zijn voor de snellere Hable One gebruiker en kan uw snelheid verhogen)	Houd 2,3 en 4 ingedrukt ('s')
Stel de taal van Hable One in op Nederlands	Houd 1,4 en 5 ingedrukt ('d')
Stel de taal van Hable One in op Belgisch	Houd 1 en 2 ingedrukt ('b')
Stel de taal van Hable One in op UEB (Unified English Braille)	Houd 1 en 5 ingedrukt ('e')
Stel de taal van Hable One in op Frans	Houd 1,2 en 4 ('f') ingedrukt
Batterij status	Houd 3 en 6 ingedrukt <ul style="list-style-type: none"> <li>● 3 trillingen: Hoog batterijniveau.</li> <li>● 2 trillingen: Medium batterijniveau.</li> <li>● 1 trilling: Laag batterijniveau.</li> <li>● Geen trillingen betekent dat de Hable One leeg is en dus moet worden opgeladen</li> </ul>

## Leestekens

De Hable One gebruikt leestekens zoals je gewend bent in het 6-punts braille. Hieronder is een tabel te vinden over de verschillende combinaties mog je het leesteken kwijt zijn. Voor sommige tekens moet je het nummer teken eerst typen, dit is met knop 3,4,5 en 6.

### Standaard leestekens

.	Punt	2,5 en 6
,	Komma	2
!	Uitroepteken	2,3 en 5
?	Vraagteken	2 en 6

/	Slash	Typ eerst 5, vervolgens tegelijkertijd 3 en 4 of Typ het nummer teken en dan 1,2,5 en 6 ( <i>let op je moet hier alleen maar kort indrukken, nooit lang</i> )
'	Aanhalingsteken	3
“	Dubbel aanhalingsteken	2,3,5 en 6
:	Dubbele punt	2 en 5
;	Puntkomma	2 en 3
(	Haakje open	2,3 en 6
)	Haak dicht	3,5 en 6
@	Apenstaartje	Eerst 5 en dan 3,4 en 5
-	Streepje	3 en 6
_	Laag liggend streepje	4,5 en 6
*	Ster	3 en 5
&	En-teken	Eerst 5 en dan 1,2,3,4 en 6
%	Procent teken	Eerst nummer teken en dan 1,2,3,4,5 en 6
	Rechte streep	Eerst 5 en dan 4,5 en 6
\	Backslash	Eerst 5 en dan 1 en 6
^	Dakje	Eerst 3,4 en 6 en dan 3,4,5 en 6

### Wiskundige tekens

+	Plus	Typ eerst het nummer teken en dan 2,3 en 5
-	Min teken	3 en 6
÷	Deelteken	Eerst 5 en dan 2,5 en 6
=	Is gelijk teken	Eerst 5 en dan 2,3,5 en 6

*	Keer teken	3 en 5
±	Plus-minteken	Eerst 2,3 en 5 en dan 3 en 6
<	Kleiner dan teken	Eerst 5 en dan 2,4 en 6
>	Hoger dan teken	Eerst 5 en dan 1,3 en 5

### Bijzondere tekens

[	Vierkant haakje openen	Eerst 5, dan nog een keer 5 en dan 1,2,3,5 en 6
]	Vierkant haakje sluiten	Eerst 5, dan nog een keer 5 en dan 2,3,4,5 en 6
{	Gekruld haakje openen	Eerst 5, dan nog een keer 5, dan nog een keer 5 en dan 1,2,3,5 en 6
}	Gekruld haakje sluiten	Eerst 5, dan nog een keer 5, dan nog een keer 5 en dan 2,3,4,5 en 6
~	Golf teken	Eerst 5 en dan 2 en 6
©	Copyright	Eerst 5 en dan 1 en 4
TM	Trademark	Eerst 5, dan 2,3,4 en 5 ('t') en dan 1,3 en 4 ('m')

### Valuta tekens

€	Euroteken	Eerst 1 en 5 ('e') en dan 3,4,5 en 6
£	Pondteken	Eerst 1,2,3 en 4 en dan 3,4,5 en 6
¥	Yen teken	Eerst 1,3,4,5 en 6 ('y') en dan 3,4,5 en 6
\$	Dollar teken	Eerst 1,4 en 5 en dan 3,4,5 en 6

## Product Specificaties

Gewicht	100 gram
Afmetingen	(L.B.H) 120 x 65 x 32 mm
OS-ondersteuning	iOS (iPhone en iPad): Voiceover
Android	TalkBack
Mac OS:	Schrijfondersteuning
Windows:	Schrijfondersteuning
Braille-invoer	Toetsen 6-punts braille-invoer
Ondersteunde talen	UEB (Kortschrift; normaal), Nederlands, Duits, Italiaans, Spaans, Frans
Interfaces & Poorten	1 Micro USB-C, Firmware-upgrades en batterijopslag, Bluetooth Low Energy V5, Schuifschakelaar
Batterij	Niet-vervangbare, Lithium-ion batterij
Batterij levensduur	10 dagen bij normaal gebruik
Oplaad methode	PC-oplader: Opladen via USB-poort - 5V, 500 mA Max
Muurlader	Opladen via USB-poort - 5V, 1000 mA Max;
Omgevingscondities	Operationele Temperatuur: 5 °C tot 45 °C Vochtigheid: 10% - 70% relatieve vochtigheid Opslag Temperatuur: -15 °C tot 70 °C Vochtigheid: 5% - 90% relatieve vochtigheid

## Veiligheid & Conformiteit

Bedankt voor uw aankoop van het Hable One™ product (het **Product**). Met dit document willen wij u informeren over de veiligheids- conformiteits- en garantie aspecten van het Product.

### Belangrijke veiligheidsinstructies

#### Algemene waarschuwingen



- Lees, bewaar en volg deze instructies op.
- Neem alle waarschuwingen in acht.
- Gebruik het Product niet in de nabijheid van water. Dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Stoffen in het product en de batterij kunnen schadelijk zijn voor het milieu of letsel veroorzaken bij onjuist gebruik en onjuiste verwijdering.
- Alleen schoonmaken met een droge doek. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels en andere apparaten die warmte produceren. Schakel het product uit als het warm of heet aanvoelt.
- Gebruik alleen hulpstukken/accessoires die door Hable zijn gespecificeerd of bij het product worden verkocht (zoals USB-C-kabel).
- Laat alle onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Maak het Product niet zelf open. Onderhoud is vereist wanneer het Product op enigerlei wijze is beschadigd, bijv. wanneer de oplaadpoort defect is of wanneer er vloeistof over het Product is gemorst.
- Het Product mag niet worden gebruikt door personen onder de 14 jaar.
- Langdurige repetitieve bewegingen bij het gebruik van het product kunnen leiden tot zenuw-, pees- of spierletsel in uw handen, polsen, armen, schouders, nek of rug. Raadpleeg een gekwalificeerde gezondheidsdeskundige in geval van pijn, gevoelloosheid, zwakte, zwelling, branderigheid, kramp of stijfheid.

#### Specifieke batterij waarschuwing

**Probeer niet zelf de batterij te vervangen, de behuizing te openen of het product uit elkaar te halen.** Doet u dit wel, dan vervalt de garantie en is er sprake van een veiligheidsrisico. Als het Product niet meer oplaadt, neem dan contact op met Hable Customer Support voor informatie over reparatie of vervanging.

#### Informatie over weggooien en recyclen

Vanwege de batterij die in het Product is verwerkt, mag het Product niet met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid.



## Verklaringen betreffende de Naleving van Regelgeving



Hable is gemachtigd om de CE-markering op dit Product aan te brengen. De volgende Richtlijnen en Normen zijn toegepast:

- 2014/53/EU
- 2011/65/EU
- 2014/35/EU
- 2001/95/EC
- 2014/53/EU (article 3.1b)
- 2006/66/EC
- IEC 60950-1:2001

### Garantie (Nederland)

Het beleid inzake beperkte garantie van Hable (Limited Warranty Policy for Hable One Products) (LWP) is van toepassing op de levering van het Product. Naar Nederlands recht geldt ten aanzien van consumenten<sup>1</sup> dat de garantietermijn zoals opgenomen in de LWP gelijk is aan de gebruiksduurverwachting van het Product. Voor het Product bedraagt deze gebruiksduurverwachting 2 jaar. Tijdens de reparatie of vervanging van het Product wordt de garantietermijn opgeschort.

<sup>1</sup> elke natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn bedrijfs- of beroepsactiviteit vallen.

### Garantie (België)

Het beleid inzake beperkte garantie van Hable (Limited Warranty Policy for Hable One Products) (LWP) is van toepassing op de levering van het Product. Naar Belgisch recht geldt ten aanzien van consumenten<sup>1</sup> dat de garantie termijn 2 jaar bedraagt. Tijdens de reparatie of vervanging van het Product wordt de garantietermijn opgeschort.

<sup>1</sup> elke natuurlijke persoon die handelt voor doeleinden die buiten zijn bedrijfs- of beroepsactiviteit vallen.